

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Андрей Драгомирович Хлутков
Должность: директор
Дата подписания: 10.01.2023 16:55:20
Уникальный программный ключ:
880f7c07c583b07b775f6604a630281b13ca9fd2

Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАРОДНОГО ХОЗЯЙСТВА
И ГОСУДАРСТВЕННОЙ СЛУЖБЫ
ПРИ ПРЕЗИДЕНТЕ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ»

СЕВЕРО-ЗАПАДНЫЙ ИНСТИТУТ УПРАВЛЕНИЯ

Факультет таможенного администрирования и безопасности
Кафедра таможенного администрирования

УТВЕРЖДЕНА

на заседании методической комиссии

Протокол №1 от «30» августа 2021 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б1.О.09 Иностраный язык в сфере таможенного дела

(индекс, наименование дисциплины (модуля), в соответствии с учебным планом)

направление подготовки (специальность)

38.05.02. «Таможенное дело»

(код, наименование направления подготовки (специальности))

Специализация «Информационно-аналитическая деятельность в таможенном деле»

(направленность(и) (профиль (и)/специализация(ии))

специалист таможенного дела

(квалификация)

очная/заочная

(форма(ы) обучения)

Год набора 2022

Санкт-Петербург, 2021 г.

Автор(ы)–составитель(и):

Старший преподаватель кафедры иностранных языков Ильиных Т.В.

канд. филол. наук, доцент, доцент центра лингвистики и профессиональной коммуникации С.И. Кузьминская,

старший преподаватель центра лингвистики и профессиональной коммуникации, И.В. Смирнова

Директор центра лингвистики и профессиональной коммуникации, доктор филол. наук, профессор Г.Г. Слышкин

Заведующий кафедрой

таможенного администрирования к.э.н. А.Г.Гетман

СОДЕРЖАНИЕ

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы
2. Объем и место дисциплины в структуре образовательной программы
3. Содержание и структура дисциплины
4. Материалы текущего контроля успеваемости обучающихся и фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине
5. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
6. Учебная литература и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся по дисциплине
 - 6.1. Основная литература
 - 6.2. Дополнительная литература
 - 6.3. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы
 - 6.4. Нормативные правовые документы
 - 6.5. Интернет-ресурсы
 - 6.6. Иные источники
7. Материально-техническая база, информационные технологии, программное обеспечение и информационные справочные системы

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

1.1. Дисциплина «Иностранный язык в сфере таможенного дела» обеспечивает овладение следующими компетенциями:

Код компетенции	Наименование компетенции	Код этапа освоения компетенции	Наименование этапа освоения компетенции
УК ОС-4	Способность осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном и иностранном(ых) языках	УК ОС-4.2	Организует и осуществляет коммуникативное взаимодействие в профессиональной и академической среде на русском и иностранном языках

1.2. В результате освоения дисциплины у студентов должны быть сформированы:

Профессиональные задачи Профессиональные действия	Код этапа освоения компетенции	Результаты обучения
<ul style="list-style-type: none"> • Сбор и анализ информации о перемещении товаров и транспортных средств через таможенную границу ЕАЭС (в том числе для определения уровня риска) • Подготовка и ведение документации при осуществлении перевозки грузов в цепи поставок 	УК ОС-4.2	На уровне знаний: знать профессиональную терминологию на иностранном языке, используемую в деловой коммуникации, основные приемы перевода с иностранного на русский язык, основы ведения деловой корреспонденции
		На уровне умений: уметь соотносить фрагменты профессиональных текстов на иностранном языке с соответствующими фрагментами текстов на русском языке, применять профессиональную лексику на иностранном языке при работе с документацией и выполнении перевода деловых текстов в решении профессиональных задач, выбирать и применять основным приемы перевода с иностранного и на иностранный язык
		На уровне навыков: владеть иностранным языком как одним из средств решения профессиональных задач; обладать навыками расширения своих знаний в специальных предметных областях с использованием иностранного языка, навыками выступление перед группой, навыками работы с деловой корреспонденцией на иностранном языке

2. Объем и место дисциплины в структуре ОП ВО

Объем дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 7 зачетных единиц или 252 академических часа.

Дисциплина реализуется с применением дистанционных образовательных технологий (далее - ДОТ). Количество академических часов, выделенных на контактную работу с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся приведено в таблице ниже.

Для очной формы обучения трудоемкость контактной работы с преподавателем составляет 130 академических часов (из них 128 часа – практические занятия), самостоятельной работы – 86 академических часов, промежуточный контроль – 36 академических часов.

Очная форма обучения

Вид работы	Трудоемкость в акад. часах ауд./ЭО, ДОТ	Трудоемкость в астрон. часах ауд./ЭО, ДОТ
Общая трудоемкость	252	189
Контактная работа с преподавателем	58/72	97.5
Лекции	-	
Практические занятия	58/70	96
Лабораторные занятия		
Самостоятельная работа	86	64,5
Контроль	36	27
Формы текущего контроля	тестирование, контрольная работа, устный опрос, перевод, дистанционные задания, дискуссия, кейс (презентация)	
Форма промежуточной аттестации	Зачет, экзамен	

Для заочной формы обучения трудоемкость контактной работы с преподавателем составляет 26 академических часов (из них 24 часа – практические занятия), самостоятельной работы – 213 академических часа, промежуточный контроль – 13 академических часа.

Заочная форма обучения

Вид работы	Трудоемкость в акад. часах ауд./ЭО, ДОТ	Трудоемкость в астрон. часах ауд./ЭО, ДОТ
Общая трудоемкость	252	189
Контактная работа с преподавателем	8/18	19,5
Лекции		-
Практические занятия	8/16	18
Лабораторные занятия		
Самостоятельная работа	213	159.75
Контроль	13	9.75
Формы текущего контроля	тестирование, контрольная работа, устный опрос, перевод, дистанционные задания	
Форма промежуточной аттестации	Зачет, экзамен	

Место дисциплины в структуре ОП ВО

Дисциплина «Иностранный язык в сфере таможенного дела» включена в состав базовых обязательных дисциплин Учебного плана подготовки специалистов по специальности 38.05.02 «Таможенное дело».

В соответствии с учебным планом дисциплина «Иностранный язык» изучается в 3, 4 семестрах (очная форма) и на 2 курсе (заочная форма).

Формы промежуточной аттестации в соответствии с учебным планом: зачет, экзамен.

Дисциплина реализуется с применением дистанционных образовательных технологий (далее - ДОТ). Доступ к системе дистанционных образовательных технологий осуществляется каждым обучающимся

самостоятельно с любого устройства на портале: <https://lms.ranepa.ru>. Пароль и логин к личному кабинету / профилю предоставляется студенту в деканате.

Все формы текущего контроля, проводимые в системе дистанционного обучения, оцениваются в системе дистанционного обучения. Доступ к видео и материалам лекций предоставляется в течение всего семестра. Доступ к каждому виду работ и количество попыток на выполнение задания предоставляется на ограниченное время согласно регламенту дисциплины, опубликованному в СДО. Преподаватель оценивает выполненные обучающимся работы не позднее 14 рабочих дней после окончания срока выполнения.

3. Содержание и структура дисциплины

Очная форма обучения

2 курс 3 семестр

№ п/п	Наименование тем (разделов)	Объем дисциплины (модуля), час.					Форма текущего контроля успеваемости** , промежуточной аттестации***	
		Всего	Контактная работа обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий					СР
			Л/ЭО, ДОТ	ЛР/ЭО, ДОТ	ПЗ/ЭО, ДОТ	КС Р/ЭО, ДОТ		
Раздел 1	Профессионально-ориентированная тема: Ways and methods of smuggling; Code of Conduct Грамматика: Major grammar – Reported Speech; Minor grammar – Настоящее простое время. Настоящее длительное время	21			5/7		9	УО, Т, ПР, ДСТ
Раздел 2	Профессионально-ориентированная тема: Preventing Smuggling; UK Customs Service Ways and Methods of Work Грамматика: Major grammar – Sequence of tenses; Minor grammar – Прошедшее простое время и прошедшее завершённое время	22			6/7		9	УО, КР, ПР, ДСТ
Раздел 3	Профессионально-ориентированная тема: Customs Broker and other related jobs; UK Customs Service at Airports and Seas Грамматика: Major grammar – Modal verbs Can May Must; Minor grammar – revision	22			6/7		9	УО, Т, ПР, ДСТ
Раздел 4	Профессионально-ориентированная тема: Bill of lading and other related documents; UK Customs Service Usual Procedures Грамматика: Major grammar – Modal verbs should, ought to, need, dare; Minor grammar – Настоящее совершенное время и прошедшее простое время.	22			6/7		9	УО, КР, ПР, ДСТ
Раздел 5	Профессионально-ориентированная тема:	21			6/7		8	УО, Т, ПР, ДСТ, КС

World Customs Organization; Ethical and Legal Issues at the Customs Грамматика: Major grammar – Revision of modals; Minor grammar – Модальные глаголы со значением обязательности. Формы модальных глаголов в прошедшем времени. Настоящее совершенное простое и длительное время.								
Промежуточная аттестация								Зачет
Итого с ЭОДЮТ					29\35			
Всего:	108				64		44	-

Условные обозначения: Т - тестирование, КР - контрольная работа, УО - устный опрос, ПР – перевод, ДСТ – дистанционные задания, Д – дискуссия, КС – кейс (презентация)

Очная форма обучения

2 курс 4 семестр

№ п/п	Наименование тем (разделов)	Объем дисциплины (модуля), час.				СР	Форма текущего контроля успеваемости** , промежуточной аттестации***
		Всего	Контактная работа обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий				
			Л/ЭО, ДОТ	ЛР/ЭО, ДОТ	ПЗ/ЭО, ДОТ		
Раздел 6	Профессионально-ориентированная тема: Introduction to Logistics; Business Communication and Communication Breakdown Грамматика: Major grammar – 3 types of Conditionals Minor grammar – Пассивный залог, артикли. Косвенная речь.	21			5/7	9	УО, Т, ПР, ДСТ
Раздел 7	Профессионально-ориентированная тема: Modes of Transport; Cultural Awareness Грамматика: Major grammar -Types of subjunctive mood Minor grammar – Исчисляемые и неисчисляемые имена существительные. Придаточные предложения	22			6/7	9	УО, КР, ПР, ДСТ
Раздел 8	Профессионально-ориентированная тема: Planning and Arranging Transport; Logistics Services in Customs Грамматика: Major grammar – Infinitive Minor grammar – Условные предложения второго и третьего типа	21			6/7	8	УО, Т, ПР, ДСТ
Раздел 9	Профессионально-	21			6/7	8	УО, КР, ПР,

	ориентированная тема: Shipping goods; Inventory Management and Procurement Грамматика: Major grammar – Infinitive versus Gerund Minor grammar – Инфинитив и герундий.							ДСТ
Раздел 10	Профессионально-ориентированная тема: Documentation and finance; Warehousing and Storage Грамматика: Major grammar – Participle and Verbals Minor grammar – Возвратные местоимения	21			6/7		8	УО, Т, ПР, ДСТ, КС
Промежуточная аттестация								Экзамен
Итого с ЭОДОТ								
Всего:		144			64	2	42	36

Условные обозначения: Т - тестирование, КР - контрольная работа, УО - устный опрос, ПР – перевод, ДСТ – дистанционные задания, Д – дискуссия, КС – кейс (презентация)

Заочная форма обучения

2 курс 3 семестр

№ п/п	Наименование тем (разделов)	Объем дисциплины (модуля), час.					Форма текущего контроля успеваемости** , промежуточной аттестации***	
		Всего	Контактная работа обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий					СР
			Л	ЛР	ПЗ/ЭО/ДОТ	КСР		
Раздел 1	Профессионально-ориентированная тема: Ways and methods of smuggling; Code of Conduct Грамматика: Major grammar – Reported Speech; Minor grammar – Настоящее простое время. Настоящее длительное время	24			2/4		18	УО, Т, ПР, ДСТ
Раздел 2	Профессионально-ориентированная тема: Preventing Smuggling; UK Customs Service Ways and Methods of Work Грамматика: Major grammar – Sequence of tenses; Minor grammar – Прошедшее простое время и прошедшее завершённое время	24			2/4		18	УО, КР, ПР, ДСТ
Раздел 3	Профессионально-ориентированная тема: Customs Broker and other related jobs; UK Customs Service at Airports and Seas Грамматика: Major grammar – Modal verbs Can May Must; Minor grammar – revision	18			0		18	УО, Т, ПР, ДСТ
Раздел 4	Профессионально-	18			0		18	УО, КР, ПР,

	ориентированная тема: Bill of lading and other related documents; UK Customs Service Usual Procedures Грамматика: Major grammar – Modal verbs should, ought to, need, dare; Minor grammar – Настоящее совершенное время и прошедшее простое время.							ДСТ
Раздел 5	Профессионально-ориентированная тема: World Customs Organization; Ethical and Legal Issues at the Customs Грамматика: Major grammar –Revision of modals; Minor grammar – Модальные глаголы со значением обязательности. Формы модальных глаголов в прошедшем времени. Настоящее совершенное простое и длительное время.	20			0		20	УО, Т, ПР, ДСТ, КС
Промежуточная аттестация								Зачет
Итого с ЭОУДОТ								
Всего:		108			12		92	4

Условные обозначения: Т - тестирование, КР - контрольная работа, УО - устный опрос, ПР – перевод, ДСТ – дистанционные задания, Д – дискуссия, КС – кейс (презентация)

Заочная форма обучения
2 курс 4 семестр

№ п/п	Наименование тем (разделов)	Объем дисциплины (модуля), час.					СР	Форма текущего контроля успеваемости** , промежуточной аттестации***
		Всего	Контактная работа обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий					
			Л	ЛР	ПЗ/ЭО/ДОТ	КСР		
Раздел 6	Профессионально-ориентированная тема: Introduction to Logistics; Business Communication and Communication Breakdown Грамматика: Major grammar – 3 types of Conditionals Minor grammar – Пассивный залог, артикли. Косвенная речь.	30			2/4		24	УО, Т, ПР, ДСТ
Раздел 7	Профессионально-ориентированная тема: Modes of Transport; Cultural Awareness Грамматика: Major grammar -Types of subjunctive mood Minor grammar – Исчисляемые и неисчисляемые имена существительные.	30			2/4		24	УО, КР, ПР, ДСТ

	Придаточные предложения							
Раздел 8	Профессионально-ориентированная тема: Planning and Arranging Transport; Logistics Services in Customs Грамматика: Major grammar – Infinitive Minor grammar – Условные предложения второго и третьего типа	24			0		24	УО, Т, ПР, ДСТ
Раздел 9	Профессионально-ориентированная тема: Shipping goods; Inventory Management and Procurement Грамматика: Major grammar – Infinitive versus Gerund Minor grammar – Инфинитив и герундий.	24			0		24	УО, КР, ПР, ДСТ
Раздел 10	Профессионально-ориентированная тема: Documentation and finance; Warehousing and Storage Грамматика: Major grammar – Participle and Verbals Minor grammar – Возвратные местоимения	25			0		25	УО, Т, ПР, ДСТ, КС
Промежуточная аттестация					4/8			Зачет, экзамен
Всего:		144	0	0	12	2*	121	9

Содержание дисциплины

Номер темы (раздела)	Содержание разделов (тем)
1.	Профессионально-ориентированная тема: контрабанда Определение, причины, способы и методы контрабанды. Опасность контрабанды для экономики страны. Кодекс профессионального поведения. Major grammar Косвенная речь. Правила, применяемые в косвенной речи. Типы наклонений в косвенной речи. Косвенные вопросы. Minor grammar Настоящее простое время. Настоящее длительное время
2.	Профессионально-ориентированная тема: Способы предотвращения контрабанды. Средства и инструменты обнаружения контрабанды. Изъятие контрабанды. Таможенная служба Великобритании. Способы и методы работы Major grammar Согласование времен. Случаи отсутствия согласования времен. Согласование обстоятельств и дополнений. Minor grammar Прошедшее простое время и прошедшее завершённое время
3.	Профессионально-ориентированная тема: Работа таможенного брокера. Обязанности, необходимая квалификация, особенности работы. Таможенная служба Великобритании в портах и аэропортах. Major grammar Модальные глаголы Can May Must и их заменители в значении разрешение, умение, долженствование
4.	Профессионально-ориентированная тема: Коносамент и прочие документы для перевозки грузов. Как читать коносамент. Особенности заполнения и оформления. Перевозка грузов и процедуры на таможне Великобритании. Major grammar Модальные глаголы should, ought to, need, dare; Особенности значения и употребления Minor grammar Настоящее совершенное время и прошедшее простое время.
5.	Профессионально-ориентированная тема: Всемирная таможенная организация. История, структура. Функции. Вопросы этики и законности в работе таможенных служб. Социально-экономические и иные причины наличия коррупционной составляющей в работе таможенных служб. Major grammar Повторение модельных глаголов Minor grammar Модальные глаголы со значением обязательности. Формы модальных глаголов в прошедшем времени. Настоящее совершенное простое и длительное время.
6.	Профессионально-ориентированная тема: Введение в логистику. Особенности перевозки грузов на

	дальние расстояния. Расчет стоимости. Деловая коммуникация (устная и письменная), возможные проблемы коммуникации и причины непонимания деловых партнеров. Major grammar 3 типа условных предложений, значение. Образование, особенности употребления Minor grammar Пассивный залог, артикли. Косвенная речь.
7.	Профессионально-ориентированная тема: Виды перевозок. Правила выбора транспортных средств при перевозке грузов. Знание культурных принципов работы деловых партнеров. Major grammar Прочие типы сослагательного наклонения. Модальные глаголы в сослагательном наклонении Minor grammar Исчисляемые и неисчисляемые имена существительные. Придаточные предложения
8.	Профессионально-ориентированная тема: Планирование и организация перевозок. Этапы перевозок. Риски и ответственность. Логистические услуги в таможене. Major grammar Инфинитив. Формы, функции, значения. Инфинитивные конструкции Minor grammar Условные предложения второго и третьего типа
9.	Профессионально-ориентированная тема: Перевозка грузов морским транспортом. Известные транспортные компании. Типы упаковок, правила выбора. Управление закупками. Major grammar Инфинитив и герундий. Сходство и различия в функциях предложения. Функция дополнения. Minor grammar Инфинитив и герундий.
10.	Различные праздники. Описание наиболее важных национальных праздников и событий. Известные прощальные речи. Профессионально-ориентированная тема: Оформление документов при транспортировке грузов. Финансовые вопросы. Взаиморасчеты. Хранение товаров на складе. Major grammar Причастие 1 и 2. Особенности образования и употребления. Сравнение неличных форм глагола. Minor grammar Возвратные местоимения

Разговорные темы включают в себя две категории: общеразговорные и профессионально-ориентированные. По решению кафедры иностранных языков, одна из категорий (по выбору кафедры) выносится на самостоятельное изучение. Грамматические темы включают в себя две категории: основная грамматика (major) и дополнительная грамматика (minor). По решению кафедры иностранных языков, категория дополнительная грамматика (minor) выносится на самостоятельное изучение.

4. Материалы текущего контроля успеваемости обучающихся и фонд оценочных средств промежуточной аттестации по дисциплине

4.1. Формы и методы текущего контроля успеваемости обучающихся и промежуточной аттестации:

Устный опрос (УО) и собеседование - устное сообщение на заданную тему

Тестирование (Т): тесты множественного выбора

Контрольная работа (КР)

Кейс (КС) – презентация на специальную тему с использованием мультимедийных средств

Дискуссия (Д) - устное обсуждение заданной темы

Перевод (ПР) - перевод специализированного фрагмента или текста, содержащего изучаемую терминологию

Дистанционные задания (ДСТ) – выполнение заданий дистанционного курса

В ходе реализации дисциплины «Иностранный язык» используются следующие методы текущего контроля успеваемости обучающихся:

Оценочные средства	Показатели оценки	Критерии оценки
Устный опрос	Корректность и полнота ответов	Сложный вопрос: полный, развернутый, обоснованный ответ – 2 баллов Правильный, но не аргументированный ответ – 2 баллов Неверный ответ – 0 баллов Обычный вопрос: полный, развернутый, обоснованный ответ – 2 балла Правильный, но не аргументированный ответ – 1 балла Неверный ответ – 0 баллов. Простой вопрос: Правильный ответ – 1 балл; Неправильный ответ – 0 баллов
Контрольная работа	обозначение проблемы и обоснование её актуальности;	Контрольные работы: 0 – 1 ошибка – 5 баллов

	краткий анализ различных точек зрения на рассматриваемую проблему; логичное изложение собственной позиции, полное раскрытие темы; соблюдение требований к объёму, формулировка выводов;	2 – 4 ошибки - 4 балла 5 - 8 ошибок - 3 балла Более 8 ошибок – работа не зачтена
Тестирование	процент правильных ответов на вопросы теста.	Тесты 80% - 100% правильных ответов - 5 баллов 60 % - 79% правильных ответов - 4 балла 40% - 59% правильных ответов - 3 балла 20% - 39% правильных ответов - 2 балла Менее 20% правильных ответов - 1 балл
Кейс-задача	1. самостоятельное определение целей, задач и результатов деятельности; 2. решение case правильное, дано развернутое пояснение и обоснование сделанного заключения, самостоятельно определены риски и трудности при разрешении проблем; 3. свободное владение методологическими и теоретическими знаниями и научной терминологией; 4. знание дополнительной литературы при разборе предложенной ситуации проявляет творческие способности; 5. хорошие аналитические способности, умение при обосновании своего мнения свободно проводить аналогии между темами курса	от 0 до 10 баллов в зависимости от качества выполнения
Дискуссия	1. полное понимание обсуждаемой проблемы; 2. собственное суждение по вопросу, исчерпывающие ответы на уточняющие и дополнительные вопросы; 3. аргументированное и обоснованное выступление по теме; 4. соблюдение регламента выступления, логичное структурирование и изложение материала; умение обозначить проблемные вопросы	собственное суждение по вопросу полный, развернутый, обоснованный ответ – 3 баллов. Правильный, но не аргументированный ответ – 2 баллов. Нелогичное и неструктурированное высказывание – 0 баллов.
Перевод	Знание профессиональной терминологии без словаря Корректные формулировки грамматических конструкций Выполнение без бумажных или электронных словарей	от 0 до 10 баллов в зависимости от качества выполнения
Дистанционные задания	Процент правильных ответов на задания дистанционного курса	В соответствии с методическими указаниями курса

4.1.1. В ходе реализации дисциплины «Иностранный язык» используются следующие методы текущего контроля успеваемости обучающихся:

Тема (раздел)	Формы (методы) текущего контроля успеваемости
Раздел 1	УО, Т, ПР, ДСТ
Раздел 2	УО, КР, ПР, ДСТ
Раздел 3	УО, Т, ПР, ДСТ
Раздел 4	УО, КР, ПР, ДСТ
Раздел 5	УО, Т, ПР, ДСТ, КС
Раздел 6	УО, Т, ПР, ДСТ
Раздел 7	УО, КР, ПР, ДСТ
Раздел 8	УО, Т, ПР, ДСТ
Раздел 9	УО, КР, ПР, ДСТ
Раздел 10	УО, Т, ПР, ДСТ, КС

4.1.2. Промежуточная аттестация проводится с применением следующих методов(средств):

При накопительной системе оценивания результатов освоения дисциплины с использованием БРС возможно получение зачета/экзамена по результатам текущего контроля («автоматически») без прохождения промежуточной аттестации.

Задания зачетного/экзаменационного билета: Вставить пропущенные слова в текст и/или устный (письменный) перевод с русского языка на иностранный /для проверки знания изученных основных грамматических конструкций и лексики общеразговорных тем/ и (или) с иностранного на русский предложений, содержащих специальную лексику /для проверки знания терминологии по изученным профессиональным темам/, и/или беседа с преподавателем по вопросам /для проверки навыков спонтанной речи/, и/или монологическое высказывание по специальным темам /для проверки навыков подготовленной речи/.

Допуском к зачету/экзамену является выполнение курса дистанционных заданий более чем на 85 %.

Все виды промежуточной аттестации могут быть проведены с применением ЭО и ДОТ в следующих формах:

- компьютерное тестирование;

Лексический тест, грамматический тест, перевод предложений с русского на английский.

Преподаватель выбирает форму проведения контрольных мероприятий в зависимости от наличия соответствующего фонда оценочных средств и технических возможностей по согласованию с руководителем образовательного направления.

Проведение промежуточной аттестации в LMS Moodle, используя итоговое тестирование, письменные задания и пр., возможно, т.к. используемые фонды оценочных средств направлены на оценку сформированности компетенций, приобретаемых в ходе освоения дисциплины. В отсутствие прокторинга рекомендуется существенно ограничить время на прохождение тестирования или подготовку ответов на задания.

Формируемые тесты удовлетворяют следующим требованиям:

- включают вопросы различных типов (не менее трех, с учетом возможностей Moodle – тесты типа Multiple choice, Cloze, Интерактивный контент Fillin);

- для возможности осуществления случайной выборки банк тестовых заданий содержать количество тестовых заданий в 15 раз больше, чем предъявляется студенту в тесте; длина итогового теста по дисциплине – 30 вопросов.

В LMS Moodle после завершения курса студентами предусмотрена выгрузка Журнала оценок и Отчета о завершении элементов курса.

В случае если действия студента не дают возможности преподавателю контролировать процесс добросовестного выполнения студентом заданий после получения им билета, преподаватель имеет право выставить оценку «не зачтено/неудовлетворительно». При этом неудовлетворительные результаты промежуточной аттестации признаются академической задолженностью, которую обучающиеся должны ликвидировать в установленном порядке.

4.2. Материалы текущего контроля успеваемости обучающихся.

Подробный контент оценочных материалов находится в фонде оценочных средств, утвержденном заведующим кафедрой таможенного администрирования и хранящемся на кафедре иностранных языков и кафедре таможенного администрирования. Материалы текущего контроля успеваемости обучающихся в фонде оценочных средств не предназначены для предварительного ознакомления и на руки студентам не выдаются. При необходимости, вносятся изменения. При выставлении баллов преподаватель может снять начисленные баллы за дисциплинарные нарушения (опоздание, неявка/пропуск без уважительной причины, отсутствие необходимых материалов/заданий, невыполнение требований преподавателя, списывание или плагиат, нарушение дисциплины поведения на занятиях, неподготовленность к занятиям) до четырех баллов за одно нарушение. Количество, последовательность и типы нарушений при начислении штрафных баллов остаются на усмотрение преподавателя. Приведенные ниже типовые оценочные средства даны условно, только в качестве примера.

Типовые оценочные материалы в предусмотренных формах текущего контроля успеваемости

КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА

Gestures and eye (1) _____ are two areas of nonverbal (2) _____ that are utilized differently across cultures. Companies must train employees in the correct way to handle nonverbal communication as to not (3) _____ other cultures. For example, American workers tend to wave their hand and use a finger to point when (4) _____ nonverbal direction. Extreme gesturing is considered (5) _____ in some cultures. While pointing may be considered appropriate in some contexts in the United States, a Japanese would never use a finger to point (6) _____ another person because that gesture is considered rude in Japan. Instead, he might gesture with an open (7) _____, with his palm facing up, toward the person.

Eye contact is another (8) _____ of nonverbal communication. In the U.S., eye contact is a good thing and is seen as a reflection of (9) _____ and straightforwardness. However, in some Asian and Middle Eastern cultures, prolonged eye contact can be seen as rude or (10) _____ in many situations. During the meeting, an American felt that a Japanese was not listening to his talking points because a Japanese was not (11) _____ Jack in the eyes. However, a Japanese did not want an American to think he was rude, so he (12) _____ looking directly into Jack's eyes during his speech.

ТЕСТИРОВАНИЕ

1. Этот дом был построен в прошлом году.

- a) was being built
- b) has been built
- c) was built

2. Сейчас здесь строится новый супермаркет.

- a) is being built
- b) is building
- c) is built

3. На этой неделе преподаватель объяснил (преподавателем был объяснен) новый материал.

- a) had been explained
- b) was explained
- c) has been explained

4. Новое здание института уже построили, когда я поступила на юридический факультет.

- a) was built
- b) has been built
- c) had been built

5. Студентов экзаменуют два раза в год.

- a) are being examined
- b) is examined
- c) are examined

6. «Вы были невнимательны, когда объяснялось это правило», - сказал преподаватель.

- a) was explained
- b) had been explained
- c) was being explained

7. Цветы уже политы.

- a) are watered
- b) have been watered
- c) were watered

8. Такие столы делают из дорогого дерева.

- a) are being made
- b) have been made
- c) are made

9. Этот фильм никогда не показывали по телевизору,

- a) has never been shown
- b) was never shown
- c) had never been shown

10. Мою квартиру отремонтируют к субботе,

- a) will be repaired
- b) will have been repaired
- c) is being repaired

11. Списки все еще печатаются.

- a) are typed

b) are being typed

c) have been typed

12. Их еще не пригласили,

a) were not invited

b) had not been invited

c) haven't been invited

13. Вам сообщат об этом завтра.

a) will be informed

b) will have been informed

c) are informed

14. Когда я вошел, обсуждение было прервано.

a) had been interrupted

b) was interrupted

c) has been interrupted

15. Земля была покрыта снегом.

a) was being covered

b) was covered

c) had been covered

ПЕРЕВОД

A new tracking device for US postal services

An American company based in California has recently developed a tracking device which may help post offices to improve their services. It can be used to find out more about hold-ups and delays in postal operations.

The small tracker called the Letter Logger uses the Global Positioning System [GPS] to store information about an item's position in transit. Similar devices have been used in the past to track expensive consumer goods like cars, but until now none of these systems was small enough to travel in an envelope.

Now that's all changed. As well as fitting into a US standard-size business letter, the GPS Letter logger also meets other postal requirements: it is bendable and able to withstand rough handling. This is particularly important as the envelopes are thrown into sacks, then transported by van to automatic sorting locations where they run through high-speed shuffling systems.

The tracker itself does not transmit its position during transit, but stores the journey log on a memory card which can be read by a laptop computer. The GPS device offers several programming options ranging from checking its position every few minutes to checking only when on the move.

The Letter Logger does not help, however, if the envelope carrying it does not arrive at its destination within about seven days, as the battery runs flat after about a week.

ДИКУССИЯ

1. What is the easiest way to transport the goods from one country to another?
2. How are goods packed? What can a size of package be? What is the most typical package for sea freight?
3. How can Customs service be sure that no dangerous viruses or microorganisms enter the country?
4. What is Customs clearance? Who usually performs clearance? How is a company that assists in customs clearance called?
5. What problems can companies have during the clearing procedure?
6. What happens to goods when they are cleared?
7. How can technologies help the Customs Service to perform their duties?
8. What does the Customs Service need to introduce new technologies?
9. What are advantages of on-line declarations?
10. What problems can business companies encounter when they fill in declarations online?
11. Do you know what harmonized system of goods is? What organization has created it?
12. What automated systems for Customs are used in Russia?
13. What functions can be performed in Customs automated system?

КЕЙС (ПРЕЗЕНТАЦИЯ)

- Темы презентации:

1. European Customs Union History
2. Role and Functions of Customs Unions
3. Free Trade Zones in Russia
4. Free Trade Zones in China
5. Free Trade Zones in developing countries

- Требования к презентации:

- Количество слайдов 10
- Наличие визуальности на каждом слайде (фотография, рисунок, анимация, диаграмма и т.п.)
- Максимальное кол-во слов на слайде не более 7
- Описание слайда подготовить заранее, объем 4 предложения, описание не зачитывать, только рассказывать.
- Текст описания должен быть составлен грамотно, логически и последовательно, переходы обоснованы, нет подмены одной темы другой, может глубоко раскрыть ее
- Наличие контакта с аудиторией, включая вопросы к аудитории по ходу презентации.

УСТНЫЙ ОПРОС:

1. Have you ever dealt with the Customs while traveling abroad? What Customs procedures did you pass through? What questions did they ask you when going through the customs at the airport?
2. Where can Customs officers work? What is the work environment like?
3. What do the Customs officers do? Can you think of three things that a Customs officer has to do every day?
4. What are the minimum requirements to apply this job? What skills and personal qualities must they have?
5. Do they have to speak foreign languages? Why?
6. Do they receive any further training? Why? Why is their job important?
7. Why do you want to join the Customs Service?
8. Can Customs officers arrest people? In what cases?
9. What special technologies are applied by the Customs officers to inspect the cargo?
10. What laws govern import and export of good to and from Russia?
11. What do the Customs officers inspect?
12. What does the Customs Service do with the illegal articles that they detect?
13. How do the Customs protect the public?
14. What typical jobs can you have at the Customs?
15. What does the principle of professionalism mean?
16. How must Customs officers treat all passengers?
17. Whom do Customs officers cooperate with?
18. Why is transparency principle so important in the work if Customs officers?
19. What skills must Customs officers have?
20. What do high ethical standards include?
21. Why do they need to have good interpersonal skills?

ДИСТАНЦИОННЫЕ ЗАДАНИЯ – расположены в системе электронного обучения института (СЭО)

4.3 Оценочные средства для промежуточной аттестации.

4.3.1. Формируемые компетенции

Код компетенции	Наименование компетенции	Код этапа освоения компетенции	Наименование этапа освоения компетенции
УК ОС-4	Способность осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном и иностранном(ых) языках	УК ОС-4.2	Организует и осуществляет коммуникативное взаимодействие в профессиональной и академической среде на русском и иностранном языках

Этап освоения компетенции	Показатели оценивания	Критерии оценивания
УК-ОС-4 2 этап Организует и осуществляет коммуникативное взаимодействие в профессиональной и академической среде на русском и иностранном языках	Владеть иностранным языком как средством решения профессиональных задач Применять иностранный язык для решения профессиональных задач, в том числе обладать навыками ведения деловой корреспонденции и заполнения базовой профильной	Полнота и точность выполненного перевода Правильность составления деловой корреспонденции и заполнения документации Полнота и точность ответов на вопросы, связанных с профессиональной сферой

	документации на иностранном языке, формулировать монологически высказывания и участвовать в дискуссии, самостоятельно расширять знания в смежных областях при помощи иностранного языка	Средства (методы) оценивания Устный и письменный перевод текстов профессиональной направленности разного уровня сложности. Составление делового письма Заполнение декларации на иностранном языке. Подготовленное монологическое высказывание в виде доклада, сообщения, презентации на выбранную профессиональную тему
--	---	---

4.3.2. Типовые оценочные средства промежуточной аттестации

Оценочные средства (формы промежуточной аттестации)	Показатели* оценки	Критерии** оценки
Зачет, Экзамен	<p>В соответствии с балльно-рейтинговой системой на промежуточную аттестацию отводится 40 баллов. При необходимости, вносятся изменения.</p> <p>Задания зачетного /экзаменационного билета аудиторной формы обучения: Вставить пропущенные слова в текст и/или устный (письменный) перевод с русского языка на иностранный /для проверки знания изученных основных грамматических конструкций и лексики общеразговорных тем/ и(или) с иностранного на русский предложений, содержащих специальную лексику /для проверки знания терминологии по изученным профессиональным темам/, и/или беседа с преподавателем по вопросам /для проверки навыков спонтанной речи/, и/или монологическое высказывание по специальным темам /для проверки навыков подготовленной речи/.</p> <p>Задания зачетного /экзаменационного билета удаленной формы обучения: лексический тест типа множественный выбор 10 предложений; грамматический тест типасloze (раскрыть скобки) 10 предложений; тест на перевод с русского на английский типа интерактивный контент 10 предложений на платформе</p>	<p>10-0 Не обладает нужными знаниями. Не может воспроизвести названия основных источников информации Не владеет средствами изучаемого языка Не способен понять текст Не может анализировать ситуацию Не способен проанализировать и отредактировать текст Не способен самостоятельно составить текст</p> <p>15-11 Воспроизводит знания с существенными фактическими ошибками. Затрудняется в назывании основных источников информации. При изучении курса пользуется лишь обязательным учебником Испытывает серьезные затруднения при воспроизведении материала Испытывает затруднения в понимании прочитанного, выполняет задания с серьезными ошибками. Не может воспроизвести прочитанное В общих чертах анализирует ситуацию, делает упрощенные выводы, не может дать рекомендации Испытывает затруднения при анализе и редактировании текста Испытывает серьезные затруднения при составлении текста, без посторонней помощи не справляется</p> <p>24-16 В целом верно воспроизводит знания, испытывает затруднения в комментировании. Знаком с необходимым минимумом источников (учебники, справочные издания, нормативно-правовые документы) В основном знает материал, при ответе делает ошибки, которые исправляет с помощью справочной литературы Демонстрирует верное понимание основной мысли текста, комментирует текст поверхностно. Воспроизводит в общих чертах Правильно, но лаконично анализирует ситуацию, делает верные выводы, дает рекомендации, но не может их обосновать</p> <p>Анализирует текст, выявляя наиболее заметные ошибки, способен исправить отдельные ошибки Составляет тексты, соблюдая языковые, жанровые и коммуникативные нормы. Испытывает отдельные затруднения</p> <p>35-25 В целом верно воспроизводит знания, верно комментирует их Точно воспроизводит названия основных источников информации, может уточнить реквизиты документов, опираясь на доступные</p>

	<p>МУДЛ, беседа с преподавателем по теме на платформе ТИМС без предварительной подготовки.</p>	<p>источники Демонстрирует хорошее знание материала, воспроизводит изученное без фактических ошибок Демонстрирует верное понимание основного содержания текста, выполняя специальные задания. Воспроизводит без ошибок Правильно анализирует ситуацию, делает верные выводы, дает обоснованные рекомендации Корректно анализирует текст, способен исправить наиболее значительные ошибки Составляет тексты, соблюдая языковые, жанровые и коммуникативные нормы. Демонстрирует положительный результат 40-36 Корректно и полно воспроизводит знания, верно комментирует их с необходимой степенью глубины Точно воспроизводит названия основных источников информации, Без затруднений уточняет реквизиты документов. Описывает наиболее существенные признаки источников Демонстрирует глубокое знание и понимание материала, воспроизводит изученное подробно, логично, без фактических ошибок Демонстрирует глубокое понимание текста, выполняя специальные задания. Воспроизводит точно, с необходимой степенью детализации Грамотно и подробно анализирует ситуацию, делает верные выводы, дает аргументированные рекомендации Корректно анализирует текст, способен значительно улучшить текст Составляет тексты, соблюдая языковые, жанровые и коммуникативные нормы, используя различные коммуникативные средства. Демонстрирует высокий результат</p>
--	--	---

Практические задания для подготовки к промежуточной аттестации

Типовой лексико-грамматический тест для подготовки к промежуточной аттестации основывается на изученных в семестре грамматических конструкциях и разговорных темах.

Приведенный ниже образец итогового письменного теста указан только в качестве условного примера. Преподаватель самостоятельно по своему усмотрению определяет количество и типы заданий на итоговый письменный тест, а также количество вариантов теста.

I. Match the words to their definitions:

1. customs	a) Deal with, using an established procedure
2. authority	b) Having more money than you owe
3. staff	c) A state's annual income
4. to smuggle	d) Act in accordance with a law
5. to transfer	e) The employees of an organization
6. revenue	f) The official department that collects duties on imported goods
7. cargo	g) Move someone or something from one place to another
8. to comply	h) A person or organization having official power
9. solvent	i) Move goods illegally in or out of the country
10. to process	j) Goods carried on a ship, aircraft or truck

II. Insert the words from the box into the gaps:

FRAUD COMPETITIVENESS TO COMBAT FACILITATES HIGHLIGHTS ACCOUNT
OBJECTIVES LEGISLATION INTERFACES CHALLENGES

- 11) One of the of customs is to fight terrorism and smuggling.
- 12) We must cooperate nationally and internationally organized crime.
- 13) The formation of the Customs Union international trade.
- 14) The modern strategy the contribution of customs to economic development of the country.
- 15) Current is not perfect – we should improve the laws and simplify the rules.
- 16) A lot of factors should be taken into ... while examining the passenger's luggage.
- 17) Customs are committed to increase the of traders through modern working methods.
- 18) IT systems provide customs with many with business community, law enforcement and government agencies.
- 19) Today customs are facing new – to meet these demands customs control methods must be modernized.
- 20) Ensuring the safety of the Community and protecting the state from are our primary aims.

III. Choose the word that best collocates with the words in the sentences:

- 21) On arrival to many countries you must show a landing..... and your passport.
a) ticket b) pass c) card
- 22) In many cases you have to clear the country at the of entry.
a) place b) port c) point
- 23) Many refugees seek political in another country to avoid political persecution back home.
a) shelter b) asylum c) cover
- 24) At many airports they use dogs who can smell drugs.
a) sniffer b) detective c) large
- 25) Customs often carry out checks on passengers' luggage.
a) random b) selective c) alarm
- 26) To meet high quality standards customs are implementing new technologies.
a) operation b) job c) performance
- 27) Visas and a vaccination are required when you travel to many Eastern countries.
a) document b) prescription c) certificate
- 28) Many countries have introduced entry to the visitors.
a) limits b) borders c) restrictions
- 29) Customs objective is to encourage monetary ... of customs dues into the federal budget.
a) stream b) flow c) current
- 30) When you take your bags through customs you are said to..... customs.
a) clear b) pass c) proceed

IV. Choose the appropriate prepositions in the following sentences:

- 31) Customs are responsible protecting the society the management inner borders.
- 32) Anyone wishing to obtain a warehouse license should apply ... customs.
- 33) Our goal is operate ... integrity and take care ... the safety of the citizens.
- 34) We should increase the cooperation all national customs authorities.
- 35) The lack of interoperability various automated customs systems is a barrier effective working environment.
- 36) Customs control methods should be modernized order to meet the demands of business community.
- 37) The activities of customs are focused simplification and rationalization of customs procedures.
- 38) IT technologies are essential ... the proper functioning of the system.
- 39) If your goods do not fall the category of unexportable items, you can fill ... a form describing your item and obtain a document the Culture and Press Ministry.
- 40) Due ... development of IT, the work of customs has become easier and more effective.

VI. Put each verb in brackets into a suitable verb form:

70. Danny's train (arrive) tomorrow evening at 6.00 so we (meet) him at the station.
41. Wish me good luck! If I (get) the job, I (let) you know.
42. Look at those black clouds! It (rain)!
43. If it (be) a nice day tomorrow, we (go) to the beach.
44. I (not, finish) reading the text yet.
45. Where (be) John now? He (spend) the weekend in Brighton.
46. Russia (sell) gas to many countries.
47. After lunch I usually (look) through catalogues or (meet) customers.
48. They (play) tennis every weekend.
49. Meril Streep (act) brilliantly in this film.

VIII. Underline the most suitable word in each sentence.

50. It's nice to be back in Budapest. This is the second time I have come/ I came here.
51. I'm meeting/ I'll meet David at 7 in the bar.
52. He hasn't arrived! I've waited/ I have been waiting for ages.
53. How was your holiday in Italy? Did you visit/ Have you visited Rome?
54. Clare used to be/ would be an English teacher.
55. What a view! Did you take/ have you taken a photograph yet?
56. It's been a long time when/ since I last spoke to Stephanie.
57. John and Mary, come over here. Have you two met yourselves/ each other before?
58. You won't tell anyone my secret, do you/ will you?
59. It was a great holiday. We really enjoyed ourselves/ us.
60. I bought myself/ me some flowers.
61. The trainers were such an expensive/ so expensive that I didn't buy them.
62. I don't like this weather. It's getting colder and colder/ more and more cold.
63. He lent me two CDs but I didn't like either/ both of them.
64. I've never seen a so/ such a beautiful sunset!
65. You could/should wash your hands before preparing food.
66. You don't have to/mustn't wear a tie in this restaurant.

IX. Переведите с английского на русский.

67. Smuggling has a long and controversial history, probably dating back to the first time at which duties were imposed in any form, or any attempt was made to prohibit a form of traffic.
68. In England smuggling first became a recognized problem in the 13th century, following the creation of a national customs collection system by Edward I in 1275.
69. Medieval smuggling tended to focus on the export of highly taxed export goods - notably wool and hides.
70. Merchants also, however, sometimes smuggled other goods to circumvent prohibitions or embargoes on particular trades.
71. One study of smuggling in Bristol in the mid-16th century, based on the records of merchant-smugglers, has shown that the illicit export of goods like grain and leather represented a significant part of the city's business, with many members of the civic elite engaging in it.

X. Переведите с русского на английский.

72. Мы уже заполнили свою декларацию.

73. Советский Союз распался в 1991 году.
74. Таможенники использовали поисковых собак для осмотра багажа пассажиров.
75. Многие люди искали политического убежища в США в разные периоды истории.
76. Россия изменила тарифы на автомобили.
77. Мы живем в мире, в котором люди не чувствуют себя в безопасности.
78. Таможенники уже осмотрели наш багаж?
79. Наш багаж содержал вещи для нашего личного пользования.
80. Он провозил наркотики в коробке для обуви
81. Таможенная служба способствует сближению российской экономики с мировой экономикой.
82. Сегодня российская таможня занимает достойное место в регулировании рыночной экономики.
83. Вы уже заполнили регистрационную карту?
84. Когда улетает наш самолет?
85. Таможенник обращался с нами вежливо.
86. Вы знаете таможенные правила?
87. Вы путешествуете один?
88. Кто паковал ваш чемодан?
89. Вы знаете, что находится в вашем багаже?
90. Мы купили эту картину в магазине вчера.
91. Таможенники препятствуют провозу контрабанды, собирают пошлины и защищают безопасность пассажиров.
92. Ваш багаж содержит ценные вещи?
93. Сколько бутылок виски вы везете?
94. Мы не везем ни икры, ни оружия, ни лекарств.
95. Таможенные тарифы выросли за последние годы.
96. Таможенная печать удостоверяет, что таможня осмотрела ваш багаж.
97. Таможня задержала наш багаж на границе.
98. Мы уже пересекли границу?
99. Когда я могу заполнить таможенную декларацию?
100. Вы уже заполнили коносамент?

Типовые экзаменационные билеты

Приведенные здесь типовые экзаменационные билеты даны условно и только в качестве примера. По решению кафедры иностранных языков, количество билетов, количество заданий в билете, количество знаков для перевода с русского на английский и с английского на русский в билете, конкретная формулировка вопросов и тем в рамках изученного, порядок следования заданий в билете могут изменяться.

СЗИУ РАНХИГС

Факультет таможенного администрирования и безопасности
 Специальность: **Таможенное администрирование и безопасность**
 Дисциплина: Иностранный язык в сфере ТД, 2 курс, 3 семестр
 Билет № 1

I. Translate into Russian:

1. In June 2002, the WCO Council approved a resolution on security and facilitation of the international trade supply chain.
2. This resolution led directly to the formation of an International Task Force on Security and Facilitation of the International Trade Supply Chain, comprising customs administrations, other international organizations, and international trade and transport organizations.
3. The task force has produced a comprehensive package of guidelines and other measures that would enable customs administrations to implement and apply modern risk-based control procedures.
4. The security and facilitation concepts developed by the task force involve the submission of advance electronic information at the earliest moment in the supply chain cycle, so that customs administrations can perform risk assessment process well in advance of shipment.
5. This approach allows customs' security role to be performed at or before export, while goods are in transit, or at or before importation.

II. Translate the following sentences into English:

- 1) Если бы Всемирная Торговая Организация приняла документы, они установили бы меры для защиты внутреннего рынка.

- 2) Жаль, что существует только три вида мер торговой защиты: специальные защитные меры, компенсационные и антидемпинговые.
- 3) Пора бы применять соответствующие пошлины, взимаемые сверх ставок таможенных пошлин.
- 4) В рамках ВТО страна-участница не может обеспечивать эффективную защиту своего внутреннего рынка, просто увеличивая размер своих импортных пошлин выше зафиксированных пошлин.
- 5) Странам- членам ВТО было предоставлено право повышать ставки таможенных пошлин.

III. Answer the following questions:

- 1) Do the Statutes of the Customs legislation of the RF go into effect not earlier than in two months from date of their official publication?
- 2) Do the Statutes of the customs legislation of the RF have retroactive effect?
- 3) Explain the meaning of the term – free circulation?
- 4) How does the Russian Federation participate in international cooperation in the field of customs regulations?
- 5) How does the WTO panel work?

IV. Speak on the topic:

СЗИУ РАНХИГС

Факультет таможенного администрирования и безопасности
 Специальность: **Таможенное администрирование и безопасность**
 Дисциплина: Иностранный язык в сфере ТД, 2 курс, 4семестр
 Билет № 1

I. Translate a 5-sentence text into Russian

1. In order to enter the country without obtaining customs clearance for the vehicle, you must drive in accordance with a transit procedure.
2. You must therefore have a transit document stating where you will obtain customs clearance of the vehicle (customs office of destination) and the deadline for meeting there.
3. If you have not received a transit document from the customs authorities in the country you travelled from, Norwegian Customs will issue this at the border crossing point when you stop in the red zone.
4. You must obtain customs clearance of the vehicle at the customs office of destination by the deadline stated in the transit document (check the opening hours of the customs office of destination to ensure you meet the deadline).
5. If you do not meet the deadline, Norwegian Customs can impose violation fines. (835)

II Translate into English

1. Если бы таможенный брокер был более расторопным, товар бы уже прошел процедуру таможенной очистки. – Жаль, что таможенные услуги посредника были оказаны так плохо.
2. Компания привыкла считать таможенные сборы самостоятельно, хотя раньше ей помогали таможенные посредники.
3. Ходят слухи, что такая категория товара будет вычеркнута из списка товаров, неподлежащих таможенным пошлинам.
4. Проверив всю информацию, я займусь проверкой их декларации, если все коносаменты будут готовы.
5. Тебе когда-нибудь приходилось иметь дело с таможенными складами? – Да. Помню, я не смог из-за этого организовать транзит груза.

III Answer the questions

1. When was the EurAsEC founded?
2. What is the Customs Union?
3. Do the Statutes of the customs legislation of the RF have retroactive effect?
4. What is the difference between the WTO and GATT?
5. What is the definition of goods in the Customs Code?

IV. Speak on the topic:

Примерный перечень тем для монологического высказывания для подготовки к промежуточной аттестации

3 семестр

Профессиональные темы

1. Контрабанда Определение, причины, способы и методы контрабанды. Опасность контрабанды для экономики страны.

2. Кодекс профессионального поведения.
3. Способы предотвращения контрабанды.
4. Средства и инструменты обнаружения контрабанды. Изъятие контрабанды.
5. Таможенная служба Великобритании. Способы и методы работы
6. Работа таможенного брокера. Обязанности, необходимая квалификация, особенности работы.
7. Таможенная служба Великобритании в портах и аэропортах.
8. Коносамент и прочие документы для перевозки грузов. Как читать коносамент. Особенности заполнения и оформления.
9. Перевозка грузов и процедуры на таможне Великобритании.
10. Всемирная таможенная организация. История, структура. Функции.
11. Вопросы этики и законности (в работе таможенных служб).
12. Социально-экономические и прочие причины наличия коррупционной составляющей при работе таможенных служб.

4 семестр

Профессиональные темы

1. Введение в логистику.
2. Особенности перевозки грузов на дальние расстояния. Расчет стоимости.
3. Деловая коммуникация (устная и письменная), возможные проблемы коммуникации и причины непонимания деловых партнеров.
4. Виды перевозок. Правила выбора транспортных средств при перевозке грузов.
5. Знание культурных принципов работы деловых партнеров.
6. Планирование и организация перевозок.
7. Этапы перевозок. Риски и ответственность.
8. Логистические услуги в таможне.
9. Перевозка грузов морским транспортом. Известные транспортные компании. Типы упаковок, правила выбора.
10. Управление закупками.
11. Оформление документов при транспортировке грузов. Финансовые вопросы. Взаиморасчеты.
12. Хранение товаров на складе.

Вопросы для беседы с преподавателем (без подготовки) основываются на вышеприведенных темах.

Подробный перечень грамматических тем для заданий промежуточной аттестации см. в разделе «Содержание дисциплины»

Шкала оценивания

Оценка результатов производится на основе балльно-рейтинговой системы (БРС). Использование БРС осуществляется в соответствии с приказом от 06 сентября 2019 г. №306 «О применении балльно-рейтинговой системы оценки знаний обучающихся».

Схема расчетов сформирована в соответствии с учебным планом направления, согласована с руководителем научно-образовательного направления, утверждена деканом факультета. Схема расчетов доводится до сведения студентов на первом занятии по данной дисциплине и является составной частью рабочей программы дисциплины и содержит информацию по изучению дисциплины, указанную в Положении о балльно-рейтинговой системе оценки знаний обучающихся в РАНХиГС.

При необходимости, в шкалу вносятся изменения.

В соответствии с балльно-рейтинговой системой максимально-расчетное количество баллов за семестр составляет 100, из них в рамках дисциплины отводится:

- 40 баллов - на промежуточную аттестацию
- 40 баллов - на работу на практических занятиях
- 20 баллов - на посещаемость занятий

В случае если студент в течение семестра не набирает минимальное число баллов, необходимое для сдачи промежуточной аттестации, то он может заработать дополнительные баллы, отработав соответствующие разделы дисциплины, получив от преподавателя компенсирующие задания.

В случае получения на промежуточной аттестации неудовлетворительной оценки студенту предоставляется право повторной аттестации в срок, установленный для ликвидации академической задолженности по итогам соответствующей сессии.

Обучающийся, набравший в ходе текущего контроля в семестре от 51 до 70 баллов, по его желанию может быть освобожден от промежуточной аттестации.

На основании п. 14 Положения о балльно-рейтинговой системе оценки знаний обучающихся в РАНХиГС в институте принята следующая шкала перевода оценки из многобалльной системы в пятибалльную:

Количество баллов	Оценка	
	прописью	буквой
96-100	отлично	A
86-95	отлично	B
71-85	хорошо	C
61-70	хорошо	D
51-60	удовлетворительно	E
0-50	неудовлетворительно	EX

Для заочной формы обучения специальные средства не применяются.

Шкала перевода оценки из многобалльной в систему «зачтено»/ «не зачтено»:

от 0 до 50 баллов	«не зачтено»
от 51 до 100 баллов	«зачтено»

4.4. Методические материалы

Критерии оценки ответа на вопросы на зачете:

«Зачтено» ставится в том случае, если студент должен продемонстрировать знание основных понятий, относящихся к сфере таможенного дела, правильно ответить по крайней мере на один дополнительный вопрос, ответ должен быть логичным и последовательным, либо студент способен уточнить содержание ответа

«Не зачтено» ставится в том случае, если студент не демонстрирует знание основных понятий, относящихся к сфере таможенного дела, не отвечает ни на один дополнительный вопрос, и изложение ответа на вопрос не последовательное и не логичное. При этом, студент не может уточнить содержание ответа на вопрос.

Критерии оценки ответа на экзаменационные вопросы:

- «Отлично» (A, B) - от 86 до 100 баллов – содержание курса освоено полностью, без пробелов необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному. Студент должен продемонстрировать знание основных понятий на иностранном языке, относящихся к сфере таможенного дела, правильно ответить на все дополнительные вопросы, ответ должен быть полным, логичным и последовательным

- «Хорошо» (C, D) - от 61 до 85 баллов – содержание курса освоено полностью, без пробелов, некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с ошибками. Студент должен

продемонстрировать знание основных понятий на иностранном языке, относящихся к сфере таможенного дела, правильно ответить на все дополнительные вопросы, при этом изложение ответа на вопрос не вполне последовательное и требует дополнительных уточнений

- «Удовлетворительно» (E) - от 51 до 60 баллов – содержание курса освоено частично, но пробелы не носят существенного характера, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий, возможно, содержат ошибки. студент должен продемонстрировать знание основных понятий на иностранном языке, относящихся к сфере таможенного дела, правильно отвечает не на все дополнительные вопросы, и изложение ответа на вопрос не вполне последовательное и требует дополнительных уточнений

- «Неудовлетворительно» (FX) - менее 50 баллов - содержание курса не освоено, необходимые практические навыки работы не сформированы, выполненные учебные задания содержат грубые ошибки, дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к существенному повышению качества выполнения учебных заданий. Студент не демонстрирует знание основных понятий на иностранном языке, относящихся к сфере таможенного дела, не отвечает ни на один дополнительный вопрос, и изложение ответа на вопрос не последовательное и не логичное

Результаты оценивания отражаются в текущей и рубежной аттестации студентов, в результатах рейтингов студентов.

5. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Целями освоения дисциплины «Иностранный язык в сфере таможенного дела» являются формирование иноязычной коммуникативной компетенции будущего специалиста, позволяющей использовать иностранный язык как средство профессионального общения.

Содержание дисциплины базируется на основных отечественных и зарубежных подходах к обучению иностранному языку для специальных целей и иностранному языку профессиональной коммуникации. Изучение дисциплины носит выраженную практическую направленность. Курс «Иностранный язык в сфере таможенного дела» разработан для студентов, желающих реализовать такие аспекты своей будущей профессиональной деятельности, как

- Устное профессиональное общение с зарубежными партнерами в т.ч. при помощи современных технических средств коммуникации
- Профессиональное письменное общение с международным профессиональным сообществом

Успешное усвоение иностранного языка зависит от умения студентов понять и принять задачи и содержания учебного предмета.

Изучение языка требует систематической упорной работы. Простого заучивания лексики-грамматики недостаточно, так как языковой материал - всего лишь база, на основе которой происходит обучение речи, необходимо говорить и писать, понимать прочитанное, воспринимать речь на слух. Корректное произношение вырабатывается в процессе прослушивания и имитации речи носителей языка.

Для успешного усвоения учебного материала необходимы постоянные и регулярные занятия. Материал курса подается поступательно, каждый новый раздел опирается на предыдущие, часто вытекает из них. Пропуски занятий, неполное выполнение домашних заданий приводят к пробелам в знаниях.

При составлении доклада или презентации (с привлечением мультимедийных средств) рекомендуется обратить внимание на соблюдение структуры сообщения (вступительная часть, тело доклада или презентации, заключение с выводами, использование специальных выражений и речевых оборотов для формирования данной структуры), привлечение дополнительных источников информации, помимо разобранных на занятиях, их корректность и достоверность, указание библиографических ссылок на приведенные источники, время выступления (не более 15 минут), также учитывается готовность вступить в дискуссию и отвечать на вопросы в рамках доклада или презентации.

При выполнении письменного перевода следует обратить внимание на полноту и точность полученного при переводе текста, использование основных приемов перевода (расширение, трансформации в необходимом объеме).

Задания дистанционного курса.

Дистанционное обучение - комплекс перспективных педагогических технологий, которые дают возможность студентам формировать коммуникативную компетенцию, осуществлять интерактивное

взаимодействие с преподавателями в процессе обучения, а также проводить независимую работу с целью усвоения исследуемого материала не только после обучения, а в ходе самого обучения.

Дистанционное занятие по английскому языку включает в себя как теоретические материалы для выполнения заданий, так и сами упражнения, где студент активно применяет полученные в результате самостоятельного изучения знания. Одно дистанционное занятие (Unit) имеет четко выраженную структуру и состоит из следующих разделов: работа с лексикой темы, включая глоссарий и комплекс упражнений на лексику; ряд заданий на отработку навыков чтения и понимания текста; блок заданий на аудирование различных монологов и диалогов. Кроме того, в рамках занятия можно просматривать небольшие видеоролики с последующей тренировкой грамматических и лексических единиц.

Студенты не только самостоятельно изучают материал, но и проверяют, и закрепляют свои знания в различных тестах и упражнениях. В этой ситуации у студента развивается навык самостоятельности, что помогает ему в будущем. С самого начала студент вовлечен в активную познавательную деятельность, не ограничивающуюся овладением знаниями, но предусматривающую их применение для решения разнообразных коммуникативных задач.

Одним из преимуществ дистанционного обучения является его мобильность. Студенту предоставляется гибкий график выполнения заданий, где он сможет в любое подходящее и удобное для него время изучить материал. Можно выделить такой критерий, как комфортность. Многие любят обучаться в спокойной обстановке, при сдаче экзаменов и зачетов исключается возможность субъективной оценки преподавателем студента. При дистанционном обучении можно совмещать несколько видов деятельности. Возможно прохождение нескольких курсов, что позволяет расширить кругозор обучаемого, получение очередного высшего образования или же совмещение с работой. Деятельность студентов приобретает интегрированный характер, стимулирует навыки и умения работы с использованием разделения ролей и имеет активную социальную направленность. Работа в самостоятельном темпе идет только на плюс студенту: он может потратить столько свободного времени для изучения различных тем, сколько ему достаточно для понимания данного материала. Можно прослушивать записи можно в свободное время неограниченное количество раз, делая паузы и заучивая необходимые конструкции. Таким образом, отсутствует скованность, при необходимости занятие можно продлить или сократить. Также преодолевается психологический барьер из-за страха ошибок, это повышает интерес к иностранному языку.

Дистанционное обучение способствует справедливому установлению баллов путём установленной шкалы оценивания за каждый блок заданий. Это является оптимальным решением оценивания, так как он не зависит от личного мнения участников дистанционного обучения.

Ещё одна немаловажная часть возможностей дистанционного обучения – возможность правильно и выгодно спланировать рабочее время. Данная форма обучения дает возможность выбирать подходящие задания как по степени сложности, так и по времени выполнения. Это способствует снижению ежедневной нагрузки в процессе обучения. Более того, дистанционное обучение помогает развивать такую черту, как способность к самодисциплине и самоорганизации. Каждый сам устанавливает себе цели, задачи и старается выполнить их в полной мере.

Дистанционные задания дают прекрасную возможность отработки навыков восприятия иноязычной речи на слух. Даже если общительные студенты преодолели психологический барьер и не боятся говорить на иностранном языке, многие с трудом понимают устную речь в реальных ситуациях общения. Дистанционный курс дает возможность некоего «погружения» в языковую среду, помогая улучшить навыки восприятия речи на слух. С помощью дистанта практика аудирования может превратиться в приятное и интересное упражнение, которое каждый студент может выполнять в собственном режиме, не опасаясь что-то пропустить или не понять, т.к. всегда есть возможность многократного прослушивания записи. Предлагаемые дополнительные упражнения на аудирование не просто помогают лучше воспринимать речь на слух, но и улучшают разговорные навыки, а также расширяют словарный запас.

Перед прослушиванием имеется ряд упражнений на активизацию фоновых знаний по теме – глоссарии, вводящие основные понятия с ключевые слова, чтение текста, вопросы по важным понятиям и концепциям, составление резюме текста.

Сами аудио материалы посвящены самым разным профессиональным ситуациям и сняты в самых разных уголках англоговорящего мира, в них можно услышать акценты, которые не всегда различимы на слух, однако, этот недостаток преодолевается подобранной системой упражнений после прослушивания. Такие упражнения особенно полезны, если студенты планируют говорить по-английски в мультикультурной рабочей обстановке, где неминуемо столкнутся с самыми разными акцентами.

Чтобы получить воспользоваться всеми преимуществами аудирования, рекомендуется прослушать одну запись несколько раз:

Во время первого прослушивания следует слушать, не отвлекаясь и не ставя воспроизведение на паузу, чтобы проверить, понимание сюжета. На этом этапе надо обращать внимание на ключевые слова. Студенты

могут проверить себя - получается ли замечать выделенные ударением слова, следить за диалогами и сюжетом. Это упражнение научит работать с общим смыслом высказываний на английском языке, причем даже в тех случаях, когда значения предмет? Какими словами описывается окружающая обстановка? Это дает возможность научиться работать с контекстом и определять значения незнакомых слов. При вторичном прослушивании следует записывать детали, например, описательные прилагательные, синонимы и антонимы, слова по теме - это прекрасный способ самостоятельной работы над лексикой. В процессе аудирования формируются фонетические навыки - сегментирование фраз в речевом потоке, распознавание акцентно-ритмической модели слова и лексико-грамматические навыки - например, различение и распознавание определенных слов и грамматических структур,

Также в дистанционном курсе предлагаются упражнения на анализ дискурса, например, с помощью каких фраз говорящий сигнализирует о переходе к новой теме, своем отношении к проблематике и пр., с помощью подобранных упражнений студенты учатся интерпретировать контекстуальные подсказки.

Устный опрос является одним из основных способов учета знаний учащихся. Развернутый ответ студента должен представлять собой связное, логически последовательное сообщение на определенную тему, показывать его умение применять определения, правила в конкретных случаях.

Основные качества устного ответа подлежащего оценке:

1. Правильность ответа по содержанию (учитывается количество и характер ошибок при ответе).
2. Полнота и глубина ответа (учитывается количество усвоенных лексических единиц, грамматических правил и т. п.).
3. Сознательность ответа (учитывается понимание излагаемого материала).
4. Логика изложения материала (учитывается умение строить целостный, последовательный рассказ, грамотно пользоваться специальной терминологией).
5. Рациональность использованных приемов и способов решения поставленной учебной задачи (учитывается умение использовать наиболее прогрессивные и эффективные способы достижения цели).
6. Своевременность и эффективность использования наглядных пособий и технических средств при ответе (учитывается умение грамотно и с пользой применять наглядность и демонстрационный опыт при устном ответе).
7. Использование дополнительного материала (приветствуется, но не обязательно для всех магистрантов).
8. Рациональность использования времени, отведенного на задание (не одобряется затянутость выполнения задания, устного ответа во времени, с учетом индивидуальных особенностей студентов).

Контрольные работы

Контрольная работа – это форма текущего контроля знаний студентов. Контрольная работа выполняется письменно. Она может проводиться в разных формах: тестирование, решение практической задачи, ответ на проблемный теоретический вопрос и др. Предпочтительной формой контрольной работы является тестирование. Если выполнение контрольной работы предусмотрено дома, то работа выполняется в печатном виде (шрифт – 14, интервал – 1,5, черными чернилами) на отдельных листах формата А4, листы должны быть в обязательном порядке надежно скреплены или прошиты.

Тестирование

Разделы грамматики для самостоятельной подготовки по темам дисциплины

Для самостоятельной работы обучающихся рекомендуется изучение следующих разделов грамматики:

1. Порядок слов простого предложения.
2. Сложное предложение: сложноподчиненные и сложносочиненные предложения.
3. Союзы и относительные местоимения.
4. Бессоюзные придаточные предложения.
5. Употребление личных форм глагола в действительном залоге.
6. Согласование времен.
7. Видовременные формы глагола.
8. Пассивные конструкции.
9. Неличные формы глагола.
10. Инфинитив: формы и функции. Конструкция «дополнение с инфинитивом», конструкция «подлежащее с инфинитивом», инфинитив в функции вводного члена предложения (parenthesis), инфинитив в составном именном сказуемом и в составном модальном сказуемом; оборот «for + инфинитив».
11. Причастие: формы и функции. Причастие в функции определения и определительные причастные обороты; независимый причастный оборот, оборот «дополнение с причастием»; конструкция «have + object + part II».
12. Герундий: формы и функции, герундиальные обороты.
13. Числительное: простое и сложное.
14. Сослагательное наклонение.

15. Модальные глаголы с перфектным инфинитивом, значения и функции глаголов should и would. Условные придаточные предложения.

16. Атрибутивные комплексы (цепочки существительных).

Студенты заочной формы обучения нуждаются во всесторонней педагогической поддержке для овладения ими способами и методами эффективной самостоятельной учебной деятельности. В процессе обучения студенты постепенно получают навыки все более сложных действий самостоятельной работы, благодаря чему у будущих специалистов более четко выстраивается смысловой ориентир, позволяющий ему практиковать и разрабатывать собственные подходы к решению проблемы саморазвития и самообразования. В тоже время студенты заочной формы обучения учатся определять цели предстоящей работы, определять ее задачи, планировать свои действия, выбирать способы и средства выполнения спланированных действий, самостоятельно анализировать и контролировать результаты и корректировать свою дальнейшую деятельность. В процессе выполнения самостоятельной работы при изучении дисциплины у студентов заочной формы обучения формируются навыки работы с учебной и научной литературой, развиваются умения и навыки самостоятельной познавательной деятельности, вырабатываются привычки к систематическому самообразованию. Самостоятельная работа студентов направлена не только на усвоение материала, но и на развитие у студентов навыков самостоятельной деятельности, самоорганизации и самосовершенствования, что позволит им стать квалифицированными компетентными и наиболее востребованными специалистами.

Методические рекомендации по работе над конспектом лекций во время и после проведения лекции

Методические рекомендации к семинарским (практическим) занятиям

На семинарских занятиях в зависимости от темы занятия выполняется поиск информации по решению проблем, выработка индивидуальных или групповых решений, решение задач, итоговое обсуждение с обменом знаниями, участие в круглых столах, разбор конкретных ситуаций, командная работа, решение индивидуальных тестов, участие в деловых играх.

Подготовка к контрольным мероприятиям

При подготовке к контрольным мероприятиям обучающийся должен освоить теоретический материал, повторить материал лекционных и практических занятий, материал для самостоятельной работы по указанным преподавателям темам.

Самостоятельная работа осуществляется в виде изучения литературы, эмпирических данных по публикациям и конкретных ситуаций, подготовке индивидуальных работ, работа с лекционным материалом, самостоятельное изучение отдельных тем дисциплины; поиск и обзор учебной литературы, в т.ч. электронных источников; научной литературы, справочников и справочных изданий, нормативной литературы и информационных изданий.

6. Учебная литература и ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", включая перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

6.1. Основная литература:

1. Абуева, Н.Н., Нурмагомедова, Э.М. Английский язык в таможенном деле [Электронный ресурс], Год издания: 2018 Место издания/Издательство: М.:Юрайт
2. Купцова, А.К., Козлова, Л.А., Волынец, Ю.П. Английский язык для менеджеров и логистов [Электронный ресурс] Год издания: 2018, Место издания/Издательство: М.:Юрайт

6.2. Дополнительная литература:

1. Акмаева, Альбина Рашидовна. Ильиных, Татьяна Валентиновна. Business English for Public Administrators and Managers: учебно-методическое пособие и рабочая тетрадь. Год издания: 2019 Место издания/Издательство: СПб.:СЗИУ РАНХиГС
2. Чикилева, Л.С. Английский язык для публичных выступлений [Электронный ресурс] = Englishforpublicspeaking, Год издания: 2017, Место издания/Издательство: М.:Юрайт, 209с.
3. Евсюкова, Е.Н., Рутковская Г.Л., Тараненко О.И. Английский язык. Readinganddiscussion [Электронный ресурс], Год издания: 2017, Место издания/Издательство: М.:Юрайт, 147с.
4. Минаева, Л.В., Луканина М.В., Варченко В.В. Английский язык. Навыки устной речи (i am all ears!) [Электронный ресурс], Год издания: 2017, Место издания/Издательство: М.:Юрайт, 187с.
5. Брель, Н.М., Пославская, Н. А. Английский язык [Электронный ресурс] : интенсивный упрощенный курс Год издания: 2016, Место издания/Издательство: СПб.[и др.]:Питер, 240с.
6. Мжельская, О.К., Розенберг, О.Ф., Щеглова, Е.М., Бабалова, Г.Г. Английский для международного общения = EnglishforInternationalCommunication [Электронный ресурс], Год издания: 2015, Место издания/Издательство: М.:Флинта, 141с.

7. Великова Л.Н. Английский для менеджеров таможенной службы: учебное пособие. – М.: Российская таможенная академия, 2013 /Электронный ресурс/ (Код доступа - <http://idp.nwipa.ru:2228/reading.php?productid=341105>).

6.3. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы:

1. [The Economist](http://www.economist.com/topics/business).<http://www.economist.com/topics/business>
2. [Business Week](https://www.bloomberg.com/businessweek).<https://www.bloomberg.com/businessweek>
3. [Free Management Library](http://managementhelp.org)(SM) Complete, highly integrated library for nonprofits and for profits. <http://managementhelp.org>
4. The New York Times.<https://www.nytimes.com>
5. U.S. News,<https://www.usnews.com>
6. ABC-online. Английский язык для всех <http://abc-english-grammar.com>
7. EnglishForum – сайт для изучающих английский язык с разделом делового английского. <http://www.englishforum.com>
8. EnglishOnline – ресурсы для изучения английского языка. www.english-online.org.uk/
9. ESL SAFE – портал для студентов и преподавателей: грамматика, тесты, идиомы, сленг, переписка и т.п. <http://www.eslcafe.com>
10. FluentEnglish — образовательный проект www.fluent-english.ru/
11. JustEnglish – сайт учебного пособия Гумановой Ю.Л., Королевой В.А., Свешниковой М.Л., Тихомировой Е.В по юридическому английскому "JustEnglish".<http://www.just-english.ru>
12. Karin's ESL PartyLand - сайт для студентов и преподавателей. <https://www.wyzant.com/resources/lessons/english/esl>
13. NativeEnglish. Изучение английского языка <https://www.native-english.ru/>
14. SchoolEnglish: газета для изучающих английский язык www.schoolenglish.ru/
15. TESOLon-lineactivities - интерактивные задания для изучающих английский язык (одноязычные и двуязычные, в том числе русско-английские).<http://a4esl.org>
16. Yourdictionary.com Портал словарей (лингвистические, терминологические словари английского языка).<http://www.yourdictionary.com>
17. Английский клуб <http://www.englishclub.narod.ru>
18. Английский язык на HomeEnglish.ru www.homeenglish.ru
19. Английский язык.ru — все для изучающих английский язык www.english.language.ru/
20. Английский язык.ru. Тестирование и интерактивные уроки английского. www.english.language.ru/
21. Аутентичные материалы – примеры кейсов реальных компаний, задания по различным аспектам бизнес-образования. <http://businesscasestudies.co.uk>
22. Библиотечно-справочный портал LibrarySpot. www.libraryspot.com
23. Выучи английский язык самостоятельно www.learn-english.ru
24. Грамматика английского языка www.mystudy.ru
25. Изучение и преподавание английского языка UsingEnglish.com. <https://www.usingenglish.com>
26. Курс подготовки к экзамену TOEFL. <https://www.ets.org/toefl>, <http://www.toefl.ru>
27. Он-лайн словарь компьютерной терминологии Webopedia. <http://www.webopedia.com/>
28. Раздел по английскому языку на сайте Эвы Л. Истон. <http://evaeaston.com/pronunciation/>
29. Ресурсный Центр Информационные технологии в обучении языку <http://www.nstu.ru/education/langlearning/>
30. Ресурсы для учащихся (фонетика, грамматика, лексика, идиомы, аудирование, говорение, письменная речь, чтение, деловой английский язык, международные экзамены TOEFL/TOEIC) и преподавателей (учебные материалы, планы уроков, тесты и др.) <http://eslgold.com>
31. Ресурсы и материалы BBC. <http://www.bbc.co.uk/home/today/index.shtml>
32. Сайтучебногопособия "Internet English". <http://www.oup.com/elt/internet.english>
33. Словари английского языка и другие ресурсы для изучающих английский язык. <http://www.study.ru>
34. Словари английского языка, тезаурус, система машинного перевода. www.dictionary.com
35. Словарииздательства Cambridge University Press. <http://dictionary.cambridge.org>
36. Словари издательства Macmillan. <http://www.macmillandictionary.com>
37. Словарь символов Symbol.com. <http://www.symbols.com>
38. Словарь сокращений AcronymFinder. <http://www.acronymfinder.com/>
39. справочный портал словарей издательства OxfordUniversityPress<http://global.oup.com>
40. Ссылки для изучения английского языка на сайте Новосибирской областной образовательной сети. <http://www.websib.ru>
41. Тезаурусы на справочно-образовательном портале LibrarySpot. www.libraryspot.com

42. Тесты по английскому языку на сайте Каталог образовательных программ. <http://www.kop.ru>
 43. Уроки он-лайн по английскому языку www.study.ru/lessons/online
 44. Энциклопедия «Британника». <https://www.britannica.com>

6.4. Нормативные правовые документы:

В ходе образовательного процесса не используется.

6.5. Интернет-ресурсы:

СЗИУ располагает доступом через сайт научной библиотеки <http://nwapa.spb.ru/> к следующим подписным электронным ресурсам:

Англоязычные ресурсы

EBSCO Publishing- доступ к мультидисциплинарным полнотекстовым базам данных различных мировых издательств по бизнесу, экономике, финансам, бухгалтерскому учету, гуманитарным и естественным областям знаний, рефератам и полным текстам публикаций из научных и научно –популярных журналов.

Адрес ресурса: http://www.neicon.ru/res/EBSCO_trans.pdf

Emerald- крупнейшее мировое издательство, специализирующееся на электронных журналах и базах данных по экономике и менеджменту. Имеет статус основного источника профессиональной информации для преподавателей, исследователей и специалистов в области менеджмента.

Адрес ресурса: <http://www.emeraldinsight.com/index.htm>

6.6. Иные источники:

В ходе образовательного процесса не используется.

7. Материально-техническая база, информационные технологии, программное обеспечение и информационные справочные системы

Дисциплина «Иностранный язык в сфере ТД» включает использование программного обеспечения Microsoft Word, Microsoft PowerPoint для подготовки текстового материала, графических иллюстраций, презентаций.

Методы обучения с использованием информационных технологий: компьютерное тестирование, демонстрация мультимедийных материалов.

Интернет-сервисы и электронные ресурсы: поисковые системы, электронная почта, аудио и видео системы, онлайн энциклопедии, справочники, библиотеки, электронные учебные и учебно-методические материалы.

Системы дистанционного обучения.

№ п/п	Наименование
1.	Компьютерные классы, оборудованные посадочными местами и оснащённые техническими средствами обучения.
2.	Технические средства обучения: персональные компьютеры с доступом к электронному каталогу, полнотекстовым базам, подписным ресурсам и базам данных научной библиотеки СЗИУ РАНХиГС; компьютерные проекторы; звуковые динамики; программные средства, обеспечивающие прослушивание материалов в формате MP3, WMA, а также просмотр видеоматериалов.